

跑馬地

養和醫院

香港跑馬地山村道2號李樹培院地下

電話：(852) 2835 8600 傳真：(852) 2892 7506

opd@hksh-hospital.com

www.hksh-hospital.com

中環

養和醫健

香港中環德輔道中33號1樓

電話：(852) 2523 7887 傳真：(852) 2523 7873

fmccn@hksh-healthcare.com

北角

養和醫健

香港北角丹拿道8號雋悅3樓

電話：(852) 2219 9012 傳真：(852) 2892 7572

fmcth@hksh-healthcare.com

太古

養和醫健

香港鰂魚涌太古城道39號匯豪峰A - C舖

電話：(852) 2563 6655 傳真：(852) 2892 7560

fmctk@hksh-healthcare.com

www.hksh-healthcare.com

港島東

養和李樹芳樓

香港筲箕灣阿公岩村道5號5樓

電話：(852) 2917 1180 傳真：(852) 2892 7403

fmc@hksh-emc.com

www.hksh-emc.com

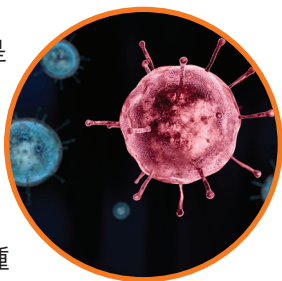
查詢或預約，歡迎聯絡我們

「疫」境自強 對抗流感



何謂流感

季節性流行性感冒(流感)是一種急性呼吸道疾病，可由多種類型的流感病毒引起。在本港，流感於每年一至三/四月和七至八月較為常見；並以乙型流感及由H1N1和H3N2病毒引起的兩種亞型甲型流感最為普遍。



傳播途徑

流感病毒主要透過患者咳嗽、打噴嚏或說話時產生的飛沫或直接接觸患者的分泌物而傳播。潛服期一般約為1至4天，患者可在病發前約1天至病發後5至7天傳染他人。幼兒或免疫系統較弱者，其傳染期會更長。

病徵

病徵包括發燒、咳嗽、喉嚨痛、流鼻水、肌肉痛、疲倦和頭痛；部分患者可能會嘔吐和腹瀉。咳嗽情況大多嚴重及時間較長，惟發燒和其他病徵一般會在5至7天內自行消退。身體虛弱或年長人士一旦染上流感，後果可能非常嚴重，有機會出現支氣管炎或肺炎，甚至死亡。

治療

主要使用藥物舒緩症狀。抗病毒劑能減輕病情和縮短患病時間，但必須由醫生處方才可服用。患者亦要有充足休息和多喝水。

預防方法 (1)：

接種季節性流感疫苗

流感疫苗能安全及有效預防流感和其併發症。除有已知禁忌症的人士外，所有年滿6個月或以上人士，均應接種流感疫苗，以保障個人健康。

何時接種

疫苗成分須根據每年流行的病毒株而更新，以加強保護，故此需每年接種。人體在接種疫苗後約兩星期便會產生足夠抗體，對抗流感。

建議接種人士

- 孕婦
- 居於護理院舍人士
- 50歲或以上人士
- 有長期健康問題人士*
- 醫護人員
- 6個月至11歲(未滿12歲)兒童
- 家禽業從業員
- 從事養豬和屠宰豬隻行業人士



*包括患有長期心血管疾病(患有高血壓但無引發併發症者除外)、肺病、新陳代謝疾病或腎病、肥胖(體重指數30或以上)；免疫力低，包括受疾病(例如後天免疫缺乏症候群)或治療(例如癌症治療)影響而令免疫機能減退；長期服用亞士匹靈的兒童或青少年(6個月至18歲)；患有長期神經系統疾病，以致危及呼吸功能，或難於處理呼吸道分泌物，或因此增加異物吸入肺內風險人士；或欠缺自我照顧能力人士。

滅活流感疫苗(IIV)與減活流感疫苗(LAIV)

流感疫苗分兩大類：**滅活**流感疫苗含已死亡病毒，可透過注射接種；而**減活**流感疫苗則含已弱化病毒，須透過噴鼻接種。



滅活流感疫苗(IIV)	減活流感疫苗(LAIV)
適用者： • 6個月或以上人士，包括健康人士、懷孕婦女及有長期健康問題人士	適用者： • 2歲至49歲的非懷孕及非免疫力低人士
不適用或須延後接種者： • 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應 • 發燒 • 對雞蛋過敏、有出血病症或服用抗凝血劑*	不適用或須延後接種者： • 對任何疫苗成分或接種任何流感疫苗後曾出現嚴重過敏反應 • 正服用亞士匹靈或含水楊酸鹽藥物的兒童和青少年 • 曾確診哮喘的2至4歲兒童；或過去12個月曾患喘鳴或哮喘 • 因任何原因導致免疫功能減弱的兒童及成人 • 免疫系統嚴重受抑制 • 懷孕 • 在過去48小時曾服用流感抗病毒藥物 • 對雞蛋過敏*
副作用： • 常見 ◇ 接種處出現痛楚、紅腫 ◇ 發燒 ◇ 肌肉疼痛 ◇ 疲倦 • 罕見 ◇ 風疹塊 ◇ 口舌腫脹 ◇ 呼吸困難 ◇ 吉巴氏綜合症	副作用： • 常見 ◇ 鼻塞 ◇ 流鼻水 ◇ 發燒 ◇ 喉嚨痛



* 應先諮詢醫生意見。

常見問題

1. 流感疫苗需時多久，才可產生抗體及保護作用？

接種後約3星期後可產生保護作用。

2. 小童應何時開始接種流感疫苗？ 需要接種多少針？

幼童於6個月大便能接種流感疫苗。9歲以下而首次接種的兒童，需接種兩針。第二針與第一針需相隔28天。



3. 誰適宜接種流感疫苗？

根據衛生署建議，任何人都應於每年流感高峰期前接種流感疫苗，特別是小童、長者、計劃懷孕或懷孕期間婦女、長期病患及高危人士如醫護人員等。

接種疫苗亦可預防相關併發症。

4. 有何常見副作用？

臨床上最常見的副作用有頭痛、發燒、肌肉酸痛或注射部位腫痛或紅腫。

5. 食物或藥物敏感者可否接種疫苗？

疫苗含蛋白成分。如對蛋白敏感，建議接種前諮詢醫生意見。

預防方法 (2)： 保持良好的個人及環境衛生

- 時刻保持雙手清潔
- 打噴嚏或咳嗽時應用紙巾掩蓋口鼻，將已用紙巾棄於有蓋垃圾箱內，然後徹底清潔雙手
- 如出現呼吸道感染病徵，應戴上外科口罩，並立即求診
- 使用1比99稀釋家用漂白水，定期清潔和消毒經常接觸的表面
- 用吸水力強的即棄抹巾清理可見污物，例如呼吸道分泌物，再用1比49稀釋家用漂白水消毒受污染地方及鄰近各處，待15至30分鐘後用水清洗並抹乾
- 金屬表面可用70%酒精清潔消毒
- 保持室內空氣流通

